

H

hard currency. A currency with a relatively stable value in international exchange and which is in short supply in relation to the demand for it by other countries.

เงินตราซึ่งมีค่าคง เปลี่ยนระหว่างประเทศมั่นคง และมีปริมาณน้อย เมื่อเปรียบเทียบกับความต้องการของประเทศอื่น

Havana Charter. A document drawn up by the conference held at Havana in 1947-1948 with the aim of establishing an International Trade Organization.

กฎบัตรแห่งฮานาวา เอกสารที่ได้จัดทำขึ้นจากการประชุมที่กรุงฮานาวา ในปี 1947-1948 ด้วยความมุ่งหมายที่จะจัดตั้งองค์การการค้าระหว่างประเทศ

hedging. Action taken to minimize the risks of possible changes in prices. By selling for future delivery, dealers and processors may protect themselves against a declining market price between the time they buy a product and sell or process it.

การกระทำเพื่อลดการเสี่ยงภัยที่อาจจะเกิดขึ้นจากราคาสินค้าเปลี่ยนแปลง โดยการขายสินค้าเพื่อการส่งมอบในอนาคต พ่อค้าหรือผู้แปรรูปสินค้าอาจจะป้องกันตนเองจากการที่ราคาสินค้าลดลง ในระหว่างที่ซื้อสินค้าและขายหรือแปรรูปสินค้านั้น

hidden tax. An indirect tax which is incorporated in the prices of goods and services and which is therefore not apparent as such when paid.

ภาษีทางอ้อมซึ่งรวมอยู่ในราคาสินค้าและบริการ และไม่ปรากฏชัด
เมื่อจ่ายเงิน

hire purchase. The purchase of goods which calls for partial payments at regular intervals over a specified period of time, the goods being regarded as the property of the seller until the final payment has been made.

การเช่าซื้อ การซื้อสินค้าซึ่งให้มีการชำระ เงิน เป็นงวด ๆ ตามที่ กำหนดภายในระยะเวลา หนึ่ง สินค้ายังคง เป็นทรัพย์สินของผู้ขายจนกว่าจะได้ ชำระ เงินงวดสุดท้ายแล้ว

hoarding. As used by Keynes, the term refers to the propensity of the public to hold wealth in the form of cash.

ตามการใช้ของ เคนส์ คำนี้หมายถึงความโน้ม เอียงของประชาชน ที่จะ เก็บทรัพย์สินไว้ เป็น เงินสด

holding company. The company which controls the activities of other companies by acquiring all or most of their shares.

บริษัทซึ่งควบคุมกิจการของบริษัทอื่น โดยการมีหุ้นในบริษัทอื่นทั้งหมด หรือส่วนมาก

horizontal combination. A combination which unites under one ownership a number of firms engaged in the same stage of production.

การรวมบริษัทหลายบริษัท ซึ่งต่างก็ดำเนินงานอย่างเดียวกัน เข้า เป็นกรรมสิทธิ์เดียวกัน

hyperinflation. An alternative term for a "runaway" or

"galloping" inflation, where the value of the currency has depreciated to such an extent that the currency becomes almost worthless.

ค่าที่ใช้แทนคำ runaway และ galloping inflation ซึ่งหมายถึงภาวะที่ค่าของเงินตราได้เสื่อมลงจนเกือบจะไม่มีค่า

I

idle money. A term usually referring to inactive bank deposits. The deposits are said to be inactive when the ratio between a bank's reserves and deposits permits of additional loans which are not made.

หมายถึงเงินฝากของธนาคารซึ่งทิ้งไว้เฉย ๆ เงินฝากจะเป็นเช่นนี้ก็ต่อเมื่ออัตราระหว่างเงินสำรองของธนาคารและเงินฝากของธนาคารที่ได้รับอนุญาตให้ปล่อยกู้เพิ่มนั้นไม่ได้รับอนุญาต

imperfect competition. The market situation which lies between perfect competition and monopoly. Under imperfect competition, a seller possesses some degree of monopoly, but also competes with other sellers.

การแข่งขันที่ไม่สมบูรณ์ ภาวะของตลาดที่อยู่ในระหว่างการแข่งขันโดยสมบูรณ์ และการผูกขาด ภายใต้การแข่งขันที่ไม่สมบูรณ์ ผู้ขายจะมีอำนาจผูกขาดบางส่วน แต่จะต้องแข่งขันกับผู้ขายคนอื่น

imperial preference. The system of preferential tariff on trade between Commonwealth countries and the United Kingdom and to some extent among Commonwealth countries.

ระบบการให้สิทธิพิเศษในเรื่องภาษีศุลกากรแก่การค้าระหว่างประเทศในเครือจักรภพ และประเทศอังกฤษ และระหว่างประเทศในเครือจักรภพด้วยกันเอง